



« Elternbrief » 22.03.2024
Lettre aux parents du 22.03.2024

Liebe "DFG-Eltern", Madame, Monsieur, chers parents du LFA,

Parcoursup	Parcoursup
<p>Vor dem 14.03. hatten 64 Schülerinnen und Schüler der Oberstufe (von 103) 640 Wünsche geäußert, um nach dem Abitur in Frankreich zu studieren. Frankreich steht bei der Aufnahme internationaler Studierender an sechster Stelle. "Es ist interessant, den Anteil der internationalen Studierenden an der Studierendenpopulation der einzelnen Länder zu vergleichen: Mit 9 % liegt Frankreich vor den USA, die 5 % haben, obwohl sie zahlenmäßig an der Spitze der Rangliste stehen. Frankreich ist außerdem das viertgrößte Gastland der Welt für Doktoranden". Lesen Sie dieses Interview mit der Direktorin von Campus France, Donatienne Hissard. Eine Frage über Parcoursup? prio@dfglfa.net</p>	<p>Avant le 14.03, 64 élèves de terminales (sur 103) ont fait 640 vœux pour aller étudier en France après le bac. La France est 6e dans l'accueil d'étudiants internationaux. "Il est intéressant de comparer le pourcentage d'internationaux dans la population étudiante de chacun des pays : avec 9 %, la France devance les Etats-Unis, qui en ont 5 %, alors qu'ils sont leaders du classement en nombre. La France est aussi le quatrième pays d'accueil au monde pour les doctorants." Lire cette interview de la directrice de Campus France, Donatienne Hissard. Une question sur Parcoursup? prio@dfglfa.net</p>
<p>25.04 19:00 - Videokonferenz mit einem ehemaligen Schüler - Studenten - Ingenieur</p>	<p>25.04 19:00 - Visioconférence avec un ancien élève – étudiant - ingénieur</p>
<p>Am Donnerstag, den 25.04. um 19:00 Uhr sind alle SchülerInnen und Eltern eingeladen, sich in die Videokonferenz von Yanis Oudina (Abitur 2019) einzuschalten, der uns sein Ingenieurstudium an der ausgezeichneten Schule INSA de Lyon, Institut National des Sciences Appliquées de Lyon, Département Génie Energétique et Environnemental, vorstellen wird. Anmeldung bei M. Chevallier prio@dfglfa.net</p>	<p>Jeudi 25.04 à 19:00, tous les élèves et les parents sont invités à se connecter à la visioconférence de Yanis Oudina (bac 2019) qui nous présentera ses études d'ingénieur à l'excellente école de l'INSA de Lyon, Institut National des Sciences Appliquées de Lyon, département Génie Energétique et Environnemental. Inscription auprès de M. Chevallier prio@dfglfa.net</p>

Republik Dreisam - Ihr Gesetz fehlt	République Dreisam – Il manque votre loi
<p>Am 17.04. werden die Abgeordneten über die Gesetze der Dreisam-Republik abstimmen. Bisher wurden 20 Gesetze von Schülerinnen und Schülern, Lehrerinnen und Lehrern sowie von Eltern vorgeschlagen. Sie können noch weitere vorschlagen.</p>	<p>Le 17.04, les députés voteront les lois de la République Dreisam. Pour l'instant 20 lois ont été proposées par des élèves, des enseignants et des parents. Vous pouvez encore en proposer.</p>
Dreisamrepublik - Schulhock	République Dreisam – Pique-nique
<p>Am 9.7.2024 soll – während der „Dreisamrepublik“ – ein Schulhock stattfinden. Dieser wird von den Eltern organisiert. Hierfür suchen wir noch Freiwillige, die in der Organisationsgruppe der Eltern mitarbeiten wollen. Außerdem freuen wir uns über alle, die einen Beitrag zum Schulhock in Form von Aufbau, Abbau und vor allem Essensbeiträgen liefern wollen. Interessenten können sich hierfür beim Elternbeirat melden (elternbeirat@dfglfa.net), wir stellen dann gerne den Kontakt zur Organisationsgruppe her.</p>	<p>Le 9.7.2024 - pendant la "Dreisamrepublik" – une fête/pique-nique scolaire est prévue. Celle-ci sera organisée par les parents. Pour cela, nous recherchons encore des volontaires qui souhaitent faire partie du groupe d'organisation. En outre, nous accueillons avec plaisir tous ceux qui souhaitent apporter leur contribution au Schulhock le jour même, et surtout des contribution au buffet. Les parents intéressés peuvent s'adresser au bureau des parents (elternbeirat@dfglfa.net). Nous les mettrons volontiers en contact avec le groupe d'organisation.</p>
Haben Sie eine alte Tür und ein altes Fenster?	Avez-vous une vieille porte et une vieille fenetre?
<p>Für ein Projekt am DFG suche ich eine alte Holztür sowie ein altes Holzfenster. Vielen Dank im Voraus für Ihre Reaktionen. chevallier@dfglfa.net</p>	<p>Pour un projet au LFA, je recherche une vieille porte en bois ainsi qu'une vieille fenetre en bois. Merci d'avance pour vos propositions. chevallier@dfglfa.net</p>
Kunst	Arts plastiques



Passend zum Weltwassertag (Freitag 22.03.2024) präsentieren SchülerInnen verschiedene Kunstarbeiten zum Thema Wasser.

[Hier](#) kommen Sie zu den Arbeiten aus der Sekunde.

[Hier](#) kommen Sie zu den Arbeiten aus Klasse 6/6e.

A l'occasion de la Journée mondiale de l'eau (vendredi 22.03.2024), des élèves présentent différents travaux artistiques tout autour de la thématique de l'eau.

[Voici](#) des travaux d'élèves de Seconde.

[Voici](#) des travaux d'élèves de 6ème/6. Klasse.

Internationale Junior-Science Olympiade

Die SchülerInnen der 9a, 9b und 3e1 haben in einer deutsch-französischen Kooperation unter der Leitung von Herrn Hegemann und Frau Bartmann an der Internationalen Junior-Science Olympiade teilgenommen. 8 SchülerInnen erhalten für die erfolgreiche Teilnahme Urkunden der Universität Kiel und einen Büchergutschein (gestiftet von Scolaire). 3 Schülerinnen haben bereits an der zweiten Runde teilgenommen und warten auf die Ergebnisse.

Olympiades internationales des sciences junior

Les élèves de 9a, 9b et 3e1 ont participé aux Olympiades Internationales des Sciences Junior dans le cadre d'une coopération franco-allemande sous la direction de M. Hegemann et Mme Bartmann. 8 élèves reçoivent des certificats de l'université de Kiel et un bon pour des livres (offerts par Scolaire) en récompense, pour leur réussite. 3 élèves ont déjà participé au deuxième tour et attendent les résultats.

Bildung für nachhaltige Entwicklung

Ab jetzt werden die umweltfreundliche Hefte im Equiwi-Kiosk jeden Dienstag Und

Éducation au Développement Durable

Désormais, les cahiers respectueux de l'environnement seront vendus au kiosque

<p>Donnerstag verkauft. Sie sind aus recyceltem Papier und brauchen keinen Umschlag (aus Plastik oder Papier).</p>	<p>d'Equiwi tous les mardis et jeudis. Ils sont fabriqués à partir de papier recyclé et ne nécessitent pas d'enveloppe (plastique ou papier).</p>
<p>Ein offener Brief an alle politischen Parteien über die Ziele für nachhaltige Entwicklung</p>	<p>Une lettre ouverte à tous les partis politiques à propos des Objectifs du Développement Durable</p>
<p>Die nächsten Europawahlen finden zwischen dem 6. und 9. Juni 2024 statt. Würden einige Schülerinnen und Schüler gerne einen offenen Brief an ALLE politischen Parteien in Frankreich und Deutschland mitschreiben, um ihre Ambitionen bezüglich der Ziele für nachhaltige Entwicklung, die bis 2030 erreicht werden sollen, zu erfahren? Ziele für nachhaltige Entwicklung (SDGs): Die Bilanz der EU Kontakt: chevallier@dfglfa.net</p>	<p>Les prochaines élections européennes auront lieu entre le 6 et le 9 juin 2024. Est-ce que certains élèves souhaiteraient co-écrire une lettre ouverte à TOUS les partis politiques français et allemands pour connaître leurs ambitions à propos des Objectifs du Développement Durable à atteindre en 2030. Objectifs du Développement Durable (ODD) : le bilan de l'UE Contact: chevallier@dfglfa.net</p>
<p>Besuch von Loïc Blaise am CCFF am 11.04</p>	<p>Rencontre avec Loïc Blaise au CCFF le 11.04</p>
<p>Am 11.04. um 18h kommt der Pilot und Entdecker Loïc Blaise – auch Botschafter der Fondation Antoine de Saint Exupéry - ins CCFF, um über seine Abenteuer und sein Engagement für den Planeten – und seine nächste Expedition zu erzählen und ins Gespräch kommen. Der Eintritt ist frei für alle DFG SchülerInnen und Schüler. Das und mehr finden Sie auf der Seite vom CCFF unter www.ccf-fr.de</p>	<p>Le 11.04. à 18h, Loïc Blaise, pilote et aventurier, également ambassadeur de la Fondation Antoine de Saint-Exupéry, sera présent au CCFF pour parler de ses aventures et de son engagement pour la planète, et pour raconter sa prochaine expédition sur un mode interactif. L'entrée sera libre pour tous et toutes les élèves du LFA. Vous trouverez ces informations et d'autres sur le site du CCFF (www.ccf-fr.de)</p>
<p>Besuch Europäisches Parlament 14.06.</p>	<p>Visite du parlement européen le 14.06.</p>
<p>An alle interessierten Teilnehmer: Wie bereits angekündigt organisiert der Förderverein im Juni für interessierte Eltern (und Schüler*innen ab Klasse 9/3e, die am Freitag keinen Nachmittagsunterricht haben) eine Führung durch das Europäische Parlament in Straßburg Termin: Fr, 14. Juni, 16 Uhr Treffpunkt: 15h30, direkt am Haupteingang des EU-Parlaments. Anfahrt: selbständig, mögliche Zugverbindung ab Freiburg HBF: 13h55, bzw. 13h27 (nur mit Nahverkehrszügen).</p>	<p>A tou/tes les intéressé(e)s : En juin, l'association de soutien organise une visite du Parlement Européen à Strasbourg pour les parents intéressés et les élèves à partir de la classe 9./3^e n'ayant pas cours le vendredi après-midi. Date: vendredi 14 juin, 16h RDV: 15h30, directement à l'entrée principale du Parlement Européen. Pour s'y rendre: indépendamment - liaison ferroviaire depuis la gare centrale de Fribourg : 13h55 ou 13h27 (uniquement avec les trains locaux), à Strasbourg la ligne E du</p>

<p>Straßenbahnlinie E oder Bus H (direkt ab Bhf. Straßburg): Haltestelle „Europäisches Parlament“ Es wird versucht, ein Gespräch mit einem EU-Parlamentarier zu organisieren. Anschließend wird es die Möglichkeit geben, sich in einer Straßburger "Brasserie" miteinander auszutauschen. Durchführung: J. Remmer</p> <p><u>Anmeldemodalitäten (für min. 20 – max. 50 Personen):</u> Anmeldung bis 09.06. bitte per Mail an dfgfoeverexk@gmail.com unter der Nennung der genauen Personenanzahl, bei Schüler*innen mit jeweiliger Klasse. Bitte auch Interesse an gemeinsamem Brasseriebesuch vermerken.</p>	<p>tram ou la ligne H du bus (directement à partir de la gare) Nous essaierons également d'organiser une discussion avec un/e député/e. Ensuite, ce sera l'occasion d'échanger dans une « brasserie » strasbourgeoise. Organisation: J. Remmer</p> <p><u>Modalités d'inscription (pour 20 à 50 personnes):</u> Inscription (jusqu'au 9 juin) par mail à l'adresse dfgfoeverexk@gmail.com en nommant le nombre de participants et, dans le cas d'élèves, la classe. Veuillez noter également si vous êtes intéressés par la sortie en brasserie, merci.</p>
<p>FÖRDERVEREIN</p>	<p>ASSOCIATION DE SOUTIEN</p>
<p>Individuelle Förderung für alle ! Hilfe benötigt? Der Förderverein unterstützt Schülerinnen und Schüler finanziell.</p> <p>Der Förderverein des DFG/LFA unterstützt Ideen und Projekte – und die Beteiligung aller Schülerinnen und Schüler am Schulleben. Alle Schülerinnen und Schüler am DFG LFA sollen die Möglichkeit haben, mitzumachen und dabei zu sein.</p> <p>Daher liegt uns die individuelle Förderung, für alle, die aus individuellen Gründen finanzielle Unterstützung benötigen, sehr am Herzen. Wir haben die Kriterien für die individuelle Förderung vereinfacht. So stellen wir sicher, dass das Geld bei all jenen ankommt, die es benötigen – mit Begründung aber ohne Bürokratie.</p> <p>Sie benötigen Unterstützung? Dann sagen Sie uns, wobei wir Ihr Kind / Ihre Kinder finanziell unterstützen können.</p> <p>Ob Teilnahme an der Klassenfahrt, AG- oder Unterrichtsmaterialien, Schulmaterialien, Theaterbesuch oder AG- und Projektteilnahme: Als Förderverein geben wir Zuschüsse und übernehmen Teil- und Gesamtkosten. 20 Euro oder 200 Euro? Material oder Teilnahme?</p>	<p>Soutien individuel pour tous ! Besoin d'aide ? L'association de soutien apporte une aide financière aux élèves.</p> <p>Nous soutenons les idées et les projets – et veillons à la participation de tous les élèves à la vie de l'école. En effet, tous les élèves du LFA doivent avoir la possibilité de participer et d'être présents aux événements.</p> <p>C'est pourquoi, l'aide individuelle pour tous ceux qui ont besoin d'un soutien financier pour des raisons personnelles nous tient à cœur.</p> <p>Nous avons simplifié les critères de l'aide individuelle. Nous nous assurons ainsi que l'argent parvienne à tous ceux qui en ont besoin avec une justification mais sans contrainte administrative.</p> <p>Si vous avez besoin d'un soutien, alors dites-nous ce pour quoi nous pouvons soutenir financièrement votre/vos enfant(s).</p> <p>Qu'il s'agisse d'une participation à un voyage scolaire, de l'achat de matériel d'atelier ou de cours, de matériel scolaire, d'une sortie au théâtre ou de la participation à un atelier ou à un projet. Nous prendrons en charge une partie ou la totalité de ces frais.</p>

<p>Sprechen Sie uns gerne an! Wir helfen unbürokratisch und schnell! https://www.dfglfa.net/dfg/de/schulgemeinschaft/foerderverein/foerderantrage Gerne beraten wir Sie auch individuell BEVOR Sie den Antrag stellen! foerderverein@dfglfa.net</p>	<p>N'hésitez pas à nous contacter en vous rendant sur le site du lycée dans la rubrique association de soutien, vous trouverez le formulaire à nous faire parvenir par mail. Nous vous conseillerons aussi volontiers individuellement AVANT que vous ne déposiez votre demande !</p> <p>Le bureau de la Förderverein</p>
<p>Transport Mulhouse Colmar während des Blockunterrichts vom 8. bis 19. April</p>	<p>Transport Mulhouse Colmar en raison des Blockunterricht du 8 au 19 avril</p>
<p>Aufgrund des Blockunterrichts, der die SchülerInnen der Terminales in den Wochen vom 08.04. bis 12.04. und vom 15.04. bis 19.04. auf die Abiturprüfungen vorbereitet, haben in den Bussen für die Rückfahrt nach Mulhouse und Colmar ab Freiburg um 13.15 Uhr die SchülerInnen der Terminales und der Unterstufe Vorrang, d.h. die Schüler der 6e und 5e Klassen (in der französischen Abteilung) und der 5., 6. und 7. Klasse (in der deutschen Sektion). Die anderen SchülerInnen müssen auf die nächsten Busse um 15:30 Uhr warten. Die Anzahl der Plätze um 13.00 Uhr ist begrenzt. Auf diese Weise soll ein reibungslose Ablauf gewährleistet und Konflikte vermieden werden. Wir bitten Sie, diese Regelung für den gegebenen Zeitraum einzuhalten und danken Ihnen ebenfalls für Ihr Verständnis.</p>	<p>En raison des <i>Blockunterricht</i>, qui préparent les Terminales aux épreuves du baccalauréat, pendant les semaines du 08.04 au 12.04 et du 15.04 au 19.04, la priorité dans les bus pour le retour à Mulhouse et Colmar au départ de Fribourg à 13h00 sera donnée aux élèves des classes de Terminales et d'Unterstufe, c'est-à-dire, les élèves 6e et 5e (en section française) et de 5., 6. et 7. Klasse (en section allemande). Les autres élèves devront attendre les prochains bus à 15h30. Le nombre de bus à 13h00 est en effet limité. Cette décision a pour but d'améliorer la fluidité et d'éviter tous débordements. Nous vous remercions de bien vouloir respecter cette réglementation pour la période donnée et vous remercions également pour votre compréhension.</p>
<p>Transport Mulhouse Colmar während der schriftliche Abiturprüfungen vom 22. bis 26. April 2024</p>	<p>Transport Mulhouse Colmar : épreuves écrites du Baccalauréat du 22 au 26 avril 2024</p>
<p>Aufgrund der schriftlichen Abiturprüfungen, die vom 22. bis 26. April stattfinden, endet der Unterricht für alle Klassen der Schule in dieser Woche um 13.00 Uhr, um die Organisation der Prüfungen unter optimalen Bedingungen zu gewährleisten. Die Busse in Richtung Colmar und Mulhouse werden ebenfalls nach diesen Zeiten organisiert:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Montag, 22.04. bis Donnerstag, 25.04.: Für alle Schüler, außer den Schülern der Terminales, endet der Unterricht um 13.00 Uhr. 	<p>En raison des épreuves écrites du Baccalauréat qui se tiendront du 22 au 26 avril, les cours se termineront à 13h00 pour toutes les classes de l'établissement afin d'assurer l'organisation des épreuves dans les meilleures conditions. Les bus en direction de Colmar et Mulhouse seront également organisés selon ces horaires :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Du lundi 22.04 au jeudi 25.04 : tous les élèves sauf les élèves de Terminale partent à 13h00. <ul style="list-style-type: none"> – Ligne Mulhouse : 3 bus à 13h15, 1 bus à 15h35.

<ul style="list-style-type: none"> – Linie Mulhouse: 3 Busse um 13.15 Uhr, 1 Bus um 15.35 Uhr. – Linie Colmar: keine Änderung → 1 Bus um 13.15 Uhr, 1 Bus um 15.35 Uhr. • Freitag, 26.04.: Unterrichtsende für alle Schüler um 13.00 Uhr. <ul style="list-style-type: none"> – Linie Mulhouse: 4 Busse um 13.15 Uhr. – Linie Colmar: Alle Schüler fahren um 13.15 Uhr ab. 	<ul style="list-style-type: none"> – Ligne Colmar : aucun changement → 1 bus à 13h15, 1 bus à 15h35. • Vendredi 26.04 : départ de tous les élèves à 13h00 <ul style="list-style-type: none"> – Ligne Mulhouse : 4 bus à 13h15 – Ligne Colmar : tous les élèves partent à 13h15
<p>Organisation am 8. Mai</p>	<p>Organisation de la journée du 8 mai</p>
<p>Am 8. Mai finden am DFG die Quereinsteigerprüfungen von der 5. bis zur 2de statt. Dieses Ereignis wird zu Änderungen im Stundenplan aller Klassen führen. Folgende Änderungen sind zu erwarten:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die Schülerinnen und Schüler der Unterstufe und Mittelstufe (<i>Collège</i>) werden ganztags vom Unterricht befreit sein. • Die Schülerinnen und Schüler der 2de haben Unterricht. • Die Schüler der 1res L und ES werden TPE haben. • Die 1res SMP, SBC1 und SBC2 haben eine Klausur in Mathematik. • Die Terminales haben keinen Unterricht. • Die Klassen 9a, 9b, 3el, 3ell sind ganztags auf einer Exkursion im Konzentrationslager Struthof im Elsass. 	<p>Le 8 mai auront lieu au LFA les évaluations pour les nouveaux arrivants dans l'établissement de la 5e à la 2de. Cet événement entraînera des changements dans l'emploi du temps de toutes les classes. Voici les changements à prévoir :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les élèves de collège (Unterstufe et Mittelstufe) seront libérés de cours la journée complète. • Les élèves de 2de auront cours normalement. • Les élèves de 1res L et ES auront TPE • Les 1res SMP, SBC1 et SBC2 auront une Klausur de mathématiques. • Les Terminales n'auront pas cours. • Les classes 9a, 9b, 3el, 3ell participeront à une excursion au camp de concentration de Natzweiler-Struthof en Alsace.
<p>Entschuldigung der Abwesenheiten im Falle eines Streiks</p>	<p>Excuse des absences en cas de grève</p>
<p>In den letzten Wochen fanden zahlreiche Streiks statt, sowohl bei den Zügen als auch bei den städtischen Verkehrsmitteln wie Bussen und Straßenbahnen in Freiburg. Auch wenn solche Situationen die Fahrt zum DFG länger und komplizierter machen, liegt es in der Verantwortung jedes Einzelnen, eine Alternative zu finden, um zur Schule zu kommen, zumal die Streiks im Voraus angekündigt werden und viele Möglichkeiten zur Verfügung stehen, um den Unterricht</p>	<p>Ces dernières semaines, de nombreuses grèves ont eu lieu, que ce soit du côté des trains, mais aussi des transports à l'échelle de la ville de Fribourg, comme les bus et les tramways. Bien que ce genre de situations rendent les trajets en direction du LFA plus longs et complexes, il est de la responsabilité de chacun et de chacune de trouver une alternative afin de pouvoir se rendre à l'école, d'autant plus que les grèves sont annoncées à l'avance et que de nombreux moyens sont</p>

<p>nicht zu verpassen: Nutzung des Familienautos, Möglichkeit zur Bildung von Fahrgemeinschaften mit Nachbarn oder MitschülerInnen, Roller, Fahrräder, etc. Es ist sogar möglich, zu Fuß zur Schule zu gehen. Wir möchten Sie daran erinnern, dass in Baden-Württemberg die "Schulpflicht" gilt, was bedeutet, dass die Anwesenheit in der Schule für alle Schülerinnen und Schüler verpflichtend ist, sofern keine außergewöhnlichen Gründe vorliegen. So werden Streiks, sofern keine besonderen Gründe vorliegen, keinen triftigen Grund mehr darstellen, um ein Fernbleiben vom Unterricht zu rechtfertigen. Jede Abwesenheit, die aufgrund eines Streiks stattfindet, wird unentschuldigt bleiben.</p>	<p>mis à disposition afin de ne pas manquer les cours : utilisation de la voiture familiale, possibilité de covoiturage avec des voisins ou des camarades, trotinettes, vélos, il est même possible de s'y rendre à pied. Nous vous rappelons que dans le Baden-Württemberg, la „Schulpflicht“ est en vigueur, ce qui signifie que la présence à l'école est obligatoire pour toutes et tous les élèves, sauf raisons exceptionnelles. Ainsi, sauf raisons particulières, les grèves ne constitueront plus une raison valable pour justifier une absence. Toute absence qui aura lieu en raison de la grève restera injustifiée.</p>
<p>Wünsche</p>	<p>Voeux</p>
<p>Wir danken allen Lehrkräften, Schülerinnen, Schülern und Eltern für Ihr Engagement am DFG.</p> <p>Den Abiturientinnen und Abiturienten wünschen wir gutes Gelingen auf den letzten Metern hin zum Abitur.</p> <p>Erholungs- und inspirierende Osterferien der gesamten DFG-Gemeinde!</p> <p>Mit freundlichen Grüßen</p> <p>Joachim Schmelz + Miguel Rubio</p>	<p>Nous remercions tous les enseignants, les élèves et les parents pour leur engagement au sein du LFA. Nous souhaitons également un bon courage aux élèves de Terminale dans cette dernière ligne droite ! De joyeuses vacances de Pâques à toutes et tous !</p> <p>Avec nos meilleures salutations</p> <p>Joachim Schmelz + Miguel Rubio</p>